

BOBIKE ONE MAXI 1P & E-BD
MOUNTING INSTRUCTIONS OVERVIEW

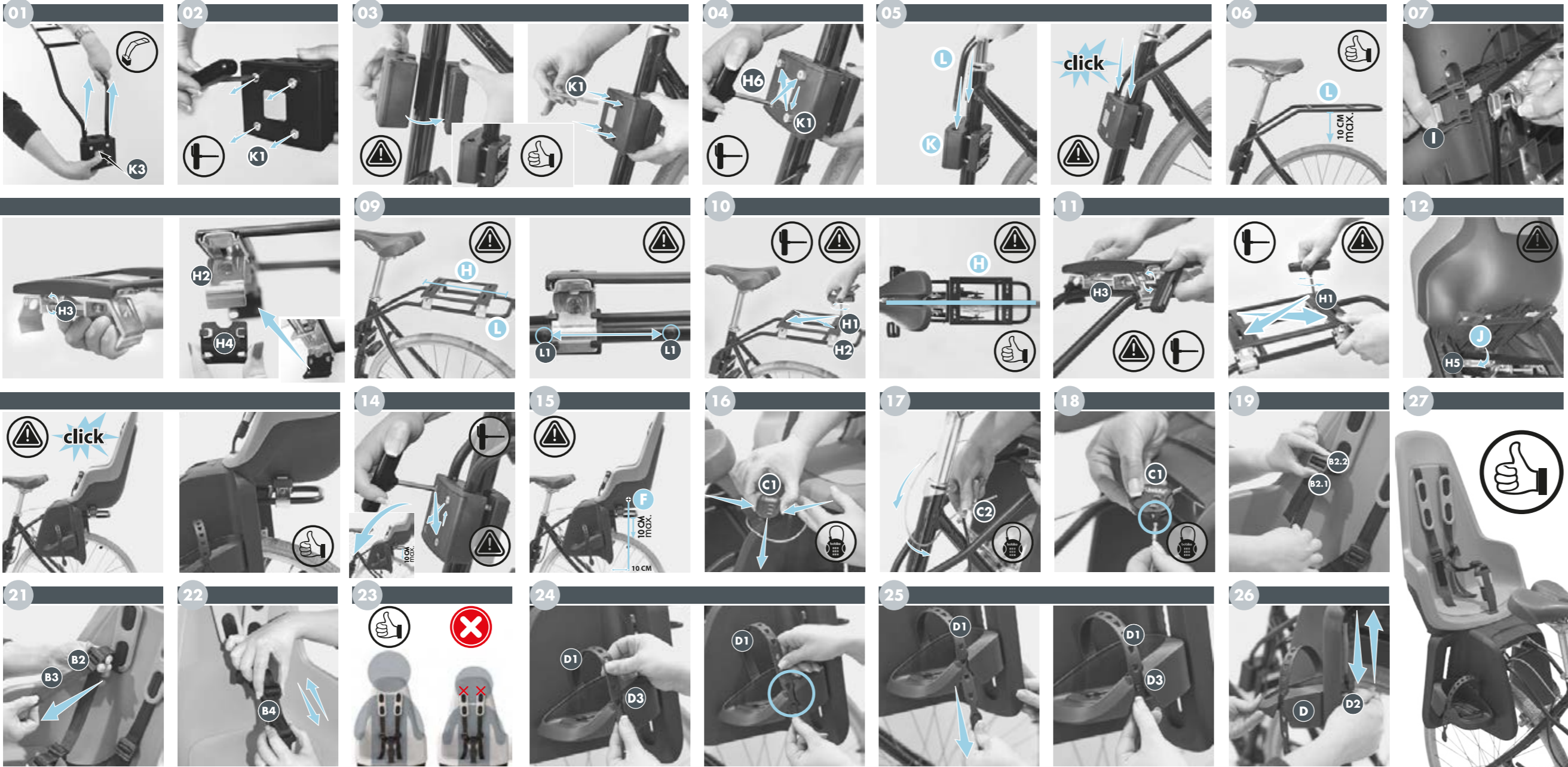


EN. MOUNTING INSTRUCTIONS OVERVIEW – read the manual carefully for a correct and safe assembly
 NL. OVERZICHT MONTAGE INSTRUCTIES – lees de handleiding zorgvuldig voor een goede en veilige montage
 BG. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ – Прочетете внимателно ръководството за правилна и безопасна монтаж!
 CS. MONTÁŽNÍ NÁVOD – Přečtěte si pečlivě manuál pro správnou a bezpečnou montáž.
 DA. MONTERINGSVEJLEDNING – gennemlæs nøje denne manual for korrekt og sikker montering
 DE. MONTAGEANLEITUNGSÜBERSICHT – bitte lesen sie die anleitung sorgfältig für eine korrekte und sichere montage

EL. ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΕΠΕΚΡΟΤΗΣΗ – διαβάστε προσεκτικά το οδηγίο για τη σωστή και ασφαλή συναρμολόγηση
 ES. RESUMEN INSTRUCCIONES DE MONTAJE – leer atentamente el manual para un montaje correcto y seguro
 FI. KOKOAIMSÖHJEET – lue käyttöohjeet huolellisesti tarkkaa ja turvallista kokoamista varten
 FR. RÉSUMÉ DE LA NOTICE DE MONTAGE – lire attentivement le manuel pour un assemblage correct et sûr
 HR. PREGLED NAPUTKA ZA MONTAŽU – pažljivo pročitajte priručnik za ispravnu i sigurnu montažu
 HU. SZERELÉSI ÚTMUTATÓ ÁTTEKINTÉS – olvassa el figyelmesen a használati útmutatót a helyes és biztonságos összeszereléshez

IT. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – leggere con attenzione il manuale per montare il prodotto in modo corretto e sicuro
 JP. 取付方法 – 正しく安全に装着する為、取扱説明書をよく読んで下さい
 LT. MONTAVIMO INSTRUKCIJŲ APŽVALGA – atidžiai perskaitykite instrukcijas, kad teisingai ir saugiai sumontuotumėte
 PL. INSTRUKCJA MONTAŻU – przeczytać uważnie w celu prawidłowego i bezpiecznego zamocowania
 PT. ESQUEMA DE MONTAGEM RESUMIDO – é obrigatória a leitura integral do manual para uma correcta e segura montagem do porta-bébé
 RO. PREZENTARE GENERALĂ A INSTRUCȚIUNILOR DE MONTAJ – citiți cu atenție manualul pentru o asamblare corectă și sigură

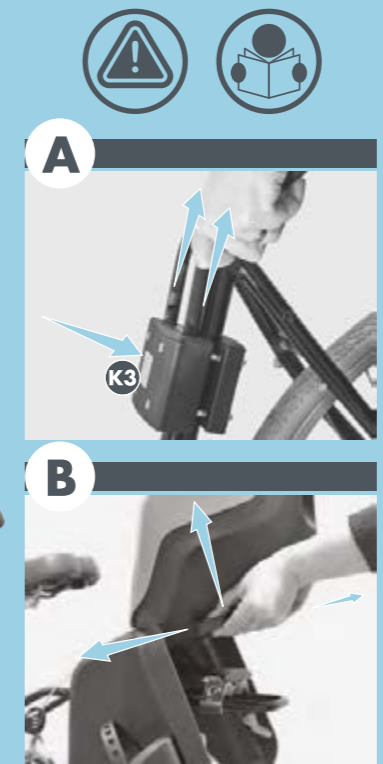
RU. КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ – внимательно прочтите руководство для правильной и безопасной сборки
 SK. MONTÁŽNY NAVOD – Prečítajte si dôkladne manuál pre správnu a bezpečnú montáž
 SL. PREGLED NAVODIL ZA SEŠTAVLJANJE – za pravilno in varno sestavljanje, pazorno preberi navodila
 SV. BRUKSANVISNING FÖR MONTERING – läs noggrant igenom manualen för en korrekt och säker montering.
 TR. MONTAJ TALİMATLARI ÖZETİ – doğru ve güvenli bir montaj için klavuzu dikkatle okuyunuz.
 ZH. 固定系統安裝指示概覽 – 請仔細閱讀安裝手冊以確保正確、安裝使用。



bobike®
bicycle safety seats

BOBIKE ONE MAXI 1P & BD
HOW TO REMOVE YOUR SEAT

EN. HOW TO REMOVE YOUR BABY SEAT
 NL. HOE U UW BABYZITJE MOET VERWIJDEREN
 BG. КАК ДА СВАЛИТЕ БАШЕТО ДЕТСКО СТОЛЧЕ
 CS. SEJMUTI DĚTSKÉ SEDAČKY
 DA. SÅDAN FJERNES BARNET FRA SÆDET
 DE. KINDERSITZ ABNEHMEN
 EL. ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΕΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
 ES. COMO QUITAR LA SILLA PORTABEBÉS
 FI. LASTENSTUHMEN IRROTAMINEN
 FR. COMMENT RETIRER LE SIÈGE POUR BÉBÉ
 HR. KAKO UKLONITE SJEDALICU
 HU. A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE KARBANTARTÁS
 IT. COME TOGLIERE IL SEGGIOLINO
 JP. ベビーシート取り外し方
 LT. KŪDIRIO SĖDYNĖS NUĖMIMAS
 PL. JAK USUNĄĆ FOTELIK DZIECIĘCY
 PT. COMO REMOVER O SEU PORTA-BEBÉ
 RO. CUM SĂ SCOATEȚI SCAUNUL PENTRU COPIL
 RU. КАК СРЪТЪ ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ
 SK. ODMONTOVANIE DĚTSKÉ SEDAČKY
 SL. KAKO ODSTRANITI OTROŠKI SEDEŽ
 SV. HUR MAN TAR BORT DITT BARNSTOL
 TR. BEBEK KOLTUĞUNUN SÖKÜLMESİ
 ZH. 如何取下儿童座椅



bobike[®]
bicycle safety seats



bobike[®]
bicycle safety seats



EN. OUR INSTRUCTIONS FOR USE MAY OCCASIONALLY BE UPDATED. PLEASE CHECK OUR WEBSITE PERIODICALLY FOR UPDATES.

NL. ONZE GEBRUIKSINSTRUCTIES KUNNEN VAN TIJD TOT TIJD WORDEN BIJGEWERKT. RAADPLEEG DAAROM REGELMATIG ONZE WEBSITE, OM STEEDS OP DE HOOGTE TE BLIVEN VAN DE ACTUELE SITUATIE.

BG. НАШЕТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА МОЖЕ ПОНЕКОГА ДА БЪДЕ АКТУАЛИЗИРАНО. МОЛЯ, ПРОВЕРЯВАЙТЕ НАШИЯ УЕБСАЙТ ПЕРИОДИЧНО ЗА АКТУАЛИЗАЦИИ.

CS. NAŠE POKYNY PRO POUŽITÍ MOHOU BYT PRŮLEŽITĚNĚ AKTUALIZOVÁNY. KONTROLUJTE PRAVIDELNĚ NAŠE STRÁNKY, KDE AKTUALIZOVÁNE POKYNY NALÉZÁTE.

DA. VORES BRUGERVEJLEDNING KAN LEJLIGHEDSVIS BLIVE OPDATERET. TJEK VORES HJEMMESIDE JEVLINKET FOR OPDATERINGER.

DE. UNSERE GEBRAUCHSANWEISUNGEN WERDEN GEGLEICHZEITIG AKTUALISIERT. BITTE PRÜFEN SIE UNSERE WEBSITE REGELMÄSSIG AUF UPDATES.

EL. OI ODHĖZEH XPHĖTH ENOΔEKTA NA ENHMEROOYIN PERITAEIAXA. ΠΑΡΑΚΑΛΩ, ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ ΤΑΧΤΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΤΕ ΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ Αλλαγές.

ES. NUESTRAS INSTRUCCIONES DE USO SE PUEDEN ACTUALIZAR OCASIONALMENTE. CONSULTE PERIÓDICAMENTE NUESTRO SITIO WEB PARA ESTAR AL TANTO DE LAS NUEVAS ACTUALIZACIONES.

FI. KÄYTTÖOHJEET SAATAAN TOISIAAN PÄIVITÄÄ, TARKISTA MÄÄRÄAJON NETTISIVUUME PYSYKSESI AJAN TASALLA UUSIEN PÄIVITYSTEN SUHTEEEN.

FR. NOS NOTICES D'UTILISATION PEUVENT FAIRE L'OBJET DE MISES À JOUR OCCASIONNELLES. NOUS VOUS CONSEILLONS DONC DE VISITER FREQUEMMENT NOTRE SITE AFIN DE VOUS TENIR À JOUR.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.

PT. AS NOSSAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PODEM SER ATUALIZADAS OCASIONALMENTE. POR FAVOR CONSULTE PERIÓDICAMENTE O NOSSO WEBSITE PARA ESTAR A PAR DAS NOVAS ATUALIZAÇÕES.

RO. INSTRUCȚIUNILE NOASTRE DE FOLOSIRE POT FI ACTUALIZATE OCASIONAL, VĂ BĂVIAM SĂ CONSULȚĂM SITE-UL NOSTRU ÎN MOD PERIODIC PENTRU A FI LA CURENȚ CU NOILE ACTUALIZĂRI.

RU. В НАШИХ ИНСТРУКЦИИ МОГУТ ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ВНОСИТЬСЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ МОЖНО НА НАШЕМ САЙТЕ.

SK. NAŠE POKYNY NA POUŽÍVANIE MÔŽU BYŤ OBČAS AKTUALIZOVÁNE. KVÔĽI AKTUALIZÁCIAM SI PRAVIDELNE POZRITE NAŠU WEBOVÚ LOKALITU.

SL. NAŠA NAVODILA ZA UPORABO OBČASNO POSODABLJAMO. OBČASNO PREVERITE NAŠO SPLETNO STRAN GLEDE POSODOBITEV.

SV. VÅRA ANVÄNDARINSTRUKTIONER KAN BILAND UPDATERAS. KONSULTERA REGELBUNDET VÅR WEBBPLATS FÖR ATT TA DEL AV UPDATERINGARNA.

TR. KULLANMA TALIMATLARIMIZDA ZAMAN ZAMAN GÜNCELLEMELER YAPILABİLİR. GÜNCELLEMELER HAKKINDA BİLGİ ALMAK İÇİN LÜTFEN WEB SİTEMİZİ DÜZENLİ OLARAK TARK EDİN.

HR. NAŠE UPUTE ZA UPORABU PUVREMENO SE MOGU AZURIJATI. MOŽDAMO PUVREMENO NA NAŠIM WEB STRANICAMA POTRAŽITE AZURIRANJA.

HU. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ESETENKÉNT FRÍSSÍTJÜK. KÉRÜNK, HONLAPUNKON ELLENŐRIZZE RÉNSZERÉSEN A FRÍSSÍTÉSEKET.

IT. LE NOSTRE ISTRUZIONI PER L'USO POSSONO ESSERE

AGGIORNATE OCCASIONALMENTE. CONSULTARE PERIODICAMENTE IL NOSTRO SITO WEB PER ESSERE AL CORRENTE DEI NUOVI AGGIORNAMENTI.

JP. 当社製品の使用説明書の内容は一部変更されることがあります。定期的に当社のウェブサイトをご覧になり、最新版をご確認ください。

LT. MŪŠŲ PARENGTŲ NAUDOJIMO NURODYMŲ KARTKARTĖMS GALI BŪTI ATNAUJINAMI, KVEČIAME PERIODIŠKAI APŠILANKYTI MŪŠŲ INTERNETINĖM SVETAINĖM, KAD SUŽINOTUMĖ, AR NEBA ATNAUJINAMI.

PL. INSTRUKCJA MOZE BYĆ CO PĘWIEŃ CZAS AKTUALIZOWANA. ZALECAMY REGULARNE SPRAWDZANIE NASZEJ STRONY INTERNETOWEJ POD KĄTEM AKTUALIZACJI.